

12 février 2021
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques**

Session de 2021

Session virtuelle, 3-7 mai 2021

Point 5 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Coopération et liaison avec d'autres organisations :
organisations internationales**

**Rapport de la Commission conjointe de l'Association
cartographique internationale et de l'Union géographique
internationale pour la toponymie**

Résumé**

Le rapport rend compte des activités que la Commission conjointe de l'Association cartographique internationale (ACI) et l'Union géographique internationale (UGI) pour la toponymie a menées depuis la session de 2019 du « nouveau » Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, qui s'est tenue à New York du 29 avril au 3 mai 2019, et comprend son programme pour 2021. La Commission a été créée en 2011 sous le patronage de Helen Kerfoot, alors Présidente du Groupe d'experts, de Georg Gartner, alors Président de l'ACI, et de Ron Abler, alors Président de l'UGI, afin de promouvoir la recherche toponymique dans les domaines de la géographie et de la cartographie, en complément de celle effectuée par le Groupe d'experts, qui se concentre sur les questions de normalisation, et par le Conseil international des sciences onomastiques, qui se spécialise dans la linguistique. Il s'agissait d'organiser des manifestations dans le cadre de conférences internationales et de tenir des symposiums sur des sujets spécifiques, généralement en coopération avec des institutions locales.

La Commission compte actuellement 163 membres titulaires et correspondants issus de 46 pays et de tous les continents. Avant la session de 2019 du Groupe d'experts, la Commission avait organisé ou coorganisé 19 manifestations dans le

* GEGN.2/2021/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2021/74/CRP.74) a été établi par Peter Jordan (Autriche), de l'Académie autrichienne des sciences, attaché de liaison auprès de l'Association cartographique internationale (ACI) et Président de la Commission conjointe ACI-Union géographique internationale (UGI) pour la toponymie. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/.



cadre de conférences et de symposiums. Entre les sessions de 2019 et 2021, les manifestations ci-après, présentées en détail dans le rapport complet, ont été tenues :

- a) Symposium préalable à la Conférence internationale de cartographie sur les comités nationaux de toponymie, tenu à Tokyo les 11 et 12 juillet 2019 ;
- b) Vingt-neuvième Conférence internationale de cartographie, session de la Commission tenue à Tokyo, du 15 au 20 juillet 2019 ;
- c) Cinquième Symposium international sur les noms de lieux, sur le thème « Reconnaissance, réglementation, revitalisation : noms de lieux et langues autochtones », tenu à Clarens (Afrique du Sud) du 18 au 20 septembre 2019, en coopération avec l'Université de l'État Libre ;
- d) Symposium GeoNames sur les noms de lieux et les migrations, tenu à Vienne du 6 au 8 novembre 2019, en coopération avec la Division néerlandophone et germanophone du Groupe d'experts, le Conseil autrichien des noms géographiques, l'Office fédéral autrichien de métrologie et de topographie et la Société autrichienne de géographie.

Au cours de la période considérée, les documents ci-après, présentés lors de manifestations organisées ou coorganisées par la Commission, ont été publiés :

- a) Chrismi-Rinda Loth, éd., *Recognition, Regulation, Revitalisation: Place Names and Indigenous Languages – Proceedings of the Fifth International Symposium on Place Names* (Reconnaissance, réglementation, revitalisation : noms de lieux et langues autochtones – Actes du cinquième Symposium international sur les noms de lieux) (Bloemfontein, Afrique du Sud, 2020) ;
 - b) Allison Dollimore et Peter Jordan, éd., *Place Names and Migration: Proceedings of the Symposium in Vienna* (Noms de lieux et migration – Actes du symposium tenu à Vienne), 6-8 novembre 2019 (Hambourg, Allemagne, 2021).
-